

Décret

du

**relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg
pour l'année 2006***Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu les articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 ;

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat ;

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 118 du 13 février 2007 ;

Vu le message du Conseil d'Etat du 27 mars 2007 ;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète :***Art.1**¹ Le compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'exercice 2006 est adopté.² Il présente les résultats suivants :

	Fr.	Fr.
<i>Compte de fonctionnement:</i>		
– Revenus	2 586 126 461.58	
– Charges	<u>2 501 724 239.30</u>	
Excédent de revenus		<u>84 402 222.28</u>

Compte des investissements:

– Recettes	89 093 257.62	
– Dépenses	<u>162 687 992.52</u>	
Excédent de dépenses		<u>73 594 734.90</u>

Compte administratif:

– Excédent total de recettes		<u>10 807 487.38</u>
------------------------------	--	----------------------

Art. 2

Le présent décret n'est pas soumis au référendum financier.

Dekret

vom

**zur Staatsrechnung des Kantons Freiburg
für das Jahr 2006***Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf die Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004;

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 118 vom 13. Februar 2007;

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrates vom 27. März 2007 ;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:***Art. 1**¹ Die Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2006 wird genehmigt.² Sie weist folgende Ergebnisse aus:

	Fr.	Fr.
<i>Laufende Rechnung:</i>		
– Ertrag	2 586 126 461.58	
– Aufwand	<u>2 501 724 239.30</u>	
Ertragsüberschuss		<u>84 402 222.28</u>

Investitionsrechnung:

– Einnahmen	89 093 257.62	
– Ausgaben	<u>162 687 992.52</u>	
Ausgabenüberschuss		<u>73 594 734.90</u>

Verwaltungsrechnung:

– Gesamt-Einnahmenüberschuss		<u>10 807 487.38</u>
------------------------------	--	----------------------

Art. 2

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.